



ŽELEZNICE SLOVENSKEJ REPUBLIKY, BRATISLAVA
Klemensova 8, 813 61 Bratislava

Eur. 37459

OBJEDNÁVKA Zmluva o poskytnutí služby uzavretá podľa § 269 zákona č. 513/1991 Z.z. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“)		Číslo zmluvy: 2010060017-90- CLaO-0-10912 Zo dňa: 30. 06. 2010	Poskytovateľ: SCHRACK TECHNIK, s. r. o. Langsfeldova 2, 036 01 Martin		
Objednávateľ: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme „ŽSR“ Klemensova 8, 813 61 Bratislava		IČO: 31610919 IČ DPH: SK 2020433734 DIČ: 2020433734 Bank. spojenie: VÚB, a. s., pobočka Martin Číslo účtu: 579440362/0200 Zápis v obch. reg: Obchodný register Okresného súdu v Žiline, oddiel Sro, vložka 2060/L			
Faktúru zaslať dvojmo na Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme „ŽSR“ Železničná energetika Klemensova 8, 813 61 Bratislava		Miesto určenia: Železničná energetika Klemensova 8, 813 61 Bratislava			
nečinný príjemca dodávky: Železničná energetika Klemensova 8, 813 61 Bratislava		Lehota splatnosti faktúr (v dňoch):		30	
Kontaktná osoba: Ing. Peter Hrbík, tel. č. 02/2029 2475		Objednávka – zmluva o poskytnutí služby je záväzná po podpísaní oprávnenými zástupcami zmluvných strán. Neoddeliteľnou súčasťou tejto objednávky sú Všeobecné obchodné podmienky ŽSR – CLaO Bratislava, s ktorými sú zmluvné strany oboznámené a akceptujú ich v plnom rozsahu a Príloha č. 1. V korešpondencii vždy uvádzajte číslo objednávky.			
ČPT: 0833/2010	Objednávka číslo: 2010060017-90-CLaO-0-10912	Spracovateľ: Slimáková	tel: 02/2029 5553	fax: 02/20297173	
Popis: Objednávka je vyhotovená v 6 vyhotoveniach, pričom objednávateľ obdrží 4 vyhotovenia a poskytovateľ 2 vyhotovenia. Jedno vyhotovenie objednávky bude tvoriť prílohu k faktúre.					
Č.p.	Špecifikácia služieb	MJ	Cena (€ bez DPH)	Množstvo	Dodací termín
1.	Objednávame si u Vás službu – „Podpora obchodovania s elektrinou“ v zmysle prílohy č. 1 tejto objednávky – zmluvy o poskytnutí služby. Maximálna cena celkom bez DPH: 99 489,96 €		99 489,96 €	Podľa prílohy č. 1	Do 31.12.2010
Objednávateľ: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava, v skrátenej forme „ŽSR“ Dňa: - 8 - 07 - 2010		Poskytovateľ: SCHRACK TECHNIK, s. r. o. Dňa: - 2 JÚL 2010			
 Ing. Dušan Šefčík námestník GR ŽSR pre ekonomiku		 Ing. Stanislav Barabáš konateľia Ing. Igor Chrapčiak			

Telefón
02/20295553

Fax
02/20297173

E-mail
Slimakova.Maria@zsr.sk

Číslo účtu
VÚB, a.s. Bratislava
2402668854/0200

IČO: 0031364501
DIČ: 2020480121
IČ DPH: SK2020480121

ŽSR sú zapísané v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddieli Po, vo vložke 312/B

Všeobecné obchodné podmienky ŽSR CLaO, Bratislava pre poskytnutie služieb (ďalej len „VOP“)

I. Predmet zmluvy

Poskytovateľ (Zhotoviteľ) sa zaväzuje vykonať pre objednávateľa službu špecifikovanú v rámcovej zmluve, zmluve o poskytnutí služby, resp. objednávke (ďalej len „Zmluva“).

Objednávateľ sa zaväzuje za riadne poskytnuté služby v dohodnutom mieste plnenia zaplatiť dohodnutú cenu. Poskytovateľ (Zhotoviteľ) sa zaväzuje poskytnúť služby vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť. Predmet zmluvy sa považuje za splnený po overení množstva, kvality a úplnosti príslušných sprievodných dokladov. V prípade ich nesúladu so Zmluvou má objednávateľ právo službu reklamovať.

II. Cena

Cena predmetu zmluvy je dohodnutá v súlade so zákonom č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov. Dohodnutá cena uvedená v zmluve je bez DPH a je stanovená pre každú položku samostatne. K cene bude účtované DPH v zmysle platných právnych predpisov. Poskytovateľ (Zhotoviteľ) sa zaväzuje, že zmluvná cena bude platná počas celého obdobia plnenia zmluvy – poskytovania služby.

III. Čas a miesto plnenia zmluvy

Čas a miesto plnenia sú uvedené v Zmluve.

IV. Platobné podmienky

1. Štandardná lehota splatnosti faktúr je 30 dní odo dňa doručenia faktúry.
2. Poskytovateľ (Zhotoviteľ) je oprávnený fakturovať v deň poskytnutia služby, ale najneskôr do troch pracovných dní od poskytnutia služby.
3. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle platných právnych predpisov. Súčasťou faktúry bude aj fotokópia objednávky Objednávateľa a doklad, ktorý potvrdzuje vykonanie a prevzatie služieb.
4. V prípade, že faktúra nebude obsahovať požadované náležitosti, Objednávateľ je oprávnený ju vrátiť Poskytovateľovi (Zhotoviteľovi) na prepracovanie s tým, že nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry.
5. Za nedodržanie lehoty splatnosti faktúry je Poskytovateľ (Zhotoviteľ) oprávnený požadovať úrok z omeškania v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka.
6. Za nedodržanie termínu plnenia je Objednávateľ oprávnený vyúčtovať Poskytovateľovi (Zhotoviteľovi) zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z ceny predmetu zmluvy vrátane DPH za každý deň omeškania. Právo Objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknuté.
7. Poskytovateľ (Zhotoviteľ) sa zaväzuje, že svoje pohľadávky voči Objednávateľovi nepostúpi (ani s nimi nebude inak obchodovať) tretej strane bez písomného súhlasu Objednávateľa a to pod sankciou zmluvnej pokuty vo výške 20% z hodnoty postúpenej pohľadávky. Právo Objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknuté.

V. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Povinnosti Poskytovateľa (Zhotoviteľa):
 - zodpovedá za rozsah a kvalitu poskytnutých služieb vo vzťahu k požadovaným výkonom a zodpovedá za nedostatky a chyby v súlade s podmienkami stanovenými všeobecne záväznými právnymi, technickými a hygienickými predpismi,
 - vykonáva činnosti spojené s predmetom zmluvy len prostredníctvom odborne spôsobilých osôb,
 - zodpovedá za to, že predmet plnenia zmluvy je poskytovaný podľa dohodnutých podmienok v Zmluve,
 - zodpovedá za bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci, bezpečnosť prevádzky technických zariadení a ochranu životného prostredia v súlade s platnými predpismi,
 - zodpovedá za škody spôsobené jeho zamestnancami na majetku Objednávateľa v plnom rozsahu
2. Povinnosti Objednávateľa:
 - predložiť prevádzkové predpisy a vnútorné poriadky Zhotoviteľovi,
 - spolupôsobiť pri zabezpečení služieb, ktoré sú predmetom Zmluvy,
 - ihneď a neodkladne upozorňovať na nedostatky a chyby pri výkone predmetu Zmluvy a umožniť v primeranom čase ich odstránenie,
 - umožniť v dohodnutom čase vstup do priestorov k výkonu služieb, ktoré sú predmetom Zmluvy, ako aj poskytnúť potrebné priestory na prezlečenie zamestnancov a uskladnenie náradia a pracovných pomôcok,
 - poskytnúť podľa možnosti príslušného pracoviska studenú a teplú vodu, ako aj elektrickú energiu potrebnú pre výkon.

VI. Odstúpenie od zmluvy a trvanie zmluvného vzťahu

1. Od Zmluvy možno odstúpiť v týchto prípadoch:
 - 1.1. V prípade podstatného porušenia zmluvných podmienok dohodnutých v Zmluve.
 - 1.2. V ostatných prípadoch podľa ustanovení Obchodného zákonníka v platnom znení.
2. Nedodržanie záväzku splniť predmet tejto Zmluvy v kvalite stanovenej Objednávateľom, považujú zmluvné strany za podstatné porušenie Zmluvy.
3. Odstúpenie od Zmluvy musí byť druhej zmluvnej strane oznámené písomne.
4. Účinky odstúpenia nastávajú momentom doručenia písomného oznámenia druhej strane.
5. Zmluvu môže vypovedať každá zo zmluvných strán aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

VII. Záverečné ustanovenia

1. Zmeny a doplnky Zmluvy je možné robiť len formou číslovaných písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
2. Ustanovenia Zmluvy majú prednosť pred ustanoveniami týchto VOP.
3. Články neupravené Zmluvou a týmito VOP, ako aj vzťahy z nich vyplývajúce sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, subsidiárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka a všeobecne záväznými právnymi predpismi.
4. Tieto VOP sú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

Opis predmetu záväzku:

1. Údržba existujúceho technologického vybavenia

1.1 V rámci technologického vybavenia sa bude zabezpečovať komplexná starostlivosť v rozsahu:

- 1.1.1 zriadenia služieb telefonической linky „hotline“ poskytujúcej prístup k odbornému zamestnancovi poskytovateľa pre príslušnú časť technologického vybavenia,
- 1.1.2 operatívneho odstraňovania nežiaducich stavov v zmysle nadštandardných podmienok
- 1.2.3 poskytnutia služieb preventívnej údržby s vykonávaním profylaktických prehliadok.

1.2 Špecifikácia poskytovaných služieb

- 1.2.1 Bude potrebné, aby navrhovateľ vykonával službu telefonической linky „hotline“ v čase základného časového pokrytia na nižšie uvedených kontaktných telefonických číslach:
 - 1.2.1.1. pre bližšie nešpecifikované problémy: +421 2 4910 8104, fax:+421 2 4910 8199, e-mail: servis@schrack.sk
 - 1.2.1.2. problémy v spojitosti s výpočtovým systémom HP: +421 2 4910 8104, fax: +421 2 4910 8199
 - 1.2.1.3 problémy v spojitosti s meracími súpravami: +421 2 4910 8104, fax: +421 2 4910 8199, e-mail: servis@schrack.sk
- 1.2.2 Poskytovateľ bude informovať objednávateľa o prípadných zmenách /rozšírení vyššie uvedených údajoch.
- 1.2.3 Poskytovateľ poskytne pre riešenie problému potrebné nástroje, diagnostiku a dokumentáciu.

1.3 Požiadavky na rozsah poskytovania služieb

- 1.3.1 Činnosti smerujúce k odstráneniu nežiaducich stavov technologických produktov sa začnú vykonávať na základe nahlásenia poruchy zariadenia objednávateľom na príslušné telefonické číslo, potvrdeného zaslaním vyplneného formulára na príslušné faxové číslo, resp. e-mailovú adresu. Do štyroch hodín od obdržania faxu resp. e-mailu v pracovnom čase (8-16 hod), respektíve najneskôr nasledujúci pracovný deň poskytovateľ potvrdí príjem a navrhne postupnosť krokov smerujúcich k odstráneniu poruchy. Čas nutný na dopravu na miesto zásahu nie je zahrnutý v dobe odozvy.
- 1.3.2 Preventívna údržba bude vykonávaná na základe Plánu profylaktických prehliadok, ktorú vypracuje poskytovateľ a bude súčasťou zmluvy. Pri zistení nedostatkov a na základe výzvy objednávateľa vykoná poskytovateľ príslušné opatrenia ako zásah, update/upgrade relevantných produktov na zabezpečenie ich plného súladu s výrobcem deklarovanými vlastnosťami, pričom koordinácia s poskytovateľmi ďalších častí systému ako celku ostáva v plnej kompetencii objednávateľa. Z dôvodu zabezpečenia konzistentnosti celku začne poskytovateľ realizovať uvedené opatrenia až na základe písomného odsúhlasenia objednávateľa. V prípade potreby licenčných upgrade sú v rámci služby a počas jej platnosti zahrnuté licencie len na produkty vyznačené. Ostatné upgrade, update, prípadne nové licencie nebudú súčasťou tejto služby a v prípade ich potreby poskytovateľ zabezpečí ich dodávku a implementáciu na základe separátnej objednávky objednávateľa.
- 1.3.3 Poskytovateľ bude bezplatne vykonávať inštaláciu "Field Change Orders" (ďalej len „FCOs“), ako malých vylepšení hardvéru a firmware, zlepšujúcich ich výkonnosť. O všetkých vykonaných zmenách bude objednávateľa informovať.

2. Údržba a podpora programového vybavenia

- 2.1. Pre zabezpečenie správnej funkčnosti systémov EDW3000, OED, CAMELIA sa bude zabezpečovať vykonávanie nasledovných služieb :
 - 2.1.1 zriadenie služieb telefonической linky „hotline“ poskytujúcej prístup k odbornému zamestnancovi poskytovateľa pre príslušnú časť programového vybavenia,
 - 2.1.2 údržbu, podporu a opravu základného systému a technologického vybavenia v zmysle nadštandardných podmienok,
 - 2.1.3 poskytnutie služieb charakteru preventívnej údržby s vykonávaním profylaktických prehliadok.

Podpora EDW 3000 zahŕňa:

- Technická podpora počas pracovnej doby
- Odstraňovanie problémov
- Aktualizácia EDW (vrátane prvotného update)
- Nastavenie a parametrizácia EDW gateway
- Podpora pri nastavovaní elektromerov s rádiovou komunikáciou

- Ostatné (napr. skripty na vyčistenie DB, technická podpora pre Skalare = nový FW, nové skripty, 4 dni školenia na nové funkcionality)
Podpora Camelia, verzia VSS-HDV
- Konfigurácia, testovanie a optimalizácia prevádzky so všetkými HDV zaradenými do systému (cca. 500 ks)
- Analýza zaťaženia servera a databázy VSS HDV pri plnej prevádzke systému, v prípade potreby optimalizácia databázy a spracovania údajov.
- Technická podpora prevádzky systému VSS HDV počas pracovnej doby
Podpora systémov OED

2.2 Špecifikácia poskytovania služby

2.2.1 . Bude potrebné, aby poskytovateľ vykonával službu telefonickej linky „hotline“ v čase základného časového pokrytia na navrhnutých kontaktných telefonických číslach:

2.2.1.1 pre bližšie nešpecifikované problémy: tel.: +421 2 4910 8104, fax: +421 2 4910 8199, e-mail: servis@schrack.sk

2.2.1.2 problémy v spojitosti s OED–AZZD a monitorovaním kvality siete: tel.: +421 2 4910 8104, fax.: +421 2 4910 8199

2.2.1.3 problémy v spojitosti s OED-O(SELT) a OED-E(SEI): tel: +421 2 4910 8104, fax: +421 2 4910 8199
e-mail: servis@schrack.sk

2.2.1.4 problémy v spojitosti s monitorovaním UPS na lokalitách s meračmi súpravami: tel.:
+ 421 2 4910 8104, fax: +421 2 4910 8199, e-mail: servis@schrack.sk

2.2.2 Poskytovateľ bude informovať objednávateľa o prípadných potrebných zmenách charakteru rozšírenia vyššie uvedených údajov.

2.2.3 Poskytovateľ bude vykonávať túto službu prostredníctvom špecialistu (-ov), ktorý (-i) poskytuje (-jú) podporu po telefóne, elektronickou poštou, faxom, alebo prostredníctvom vzdialeného prístupu.

2.3 Požiadavky na rozsah poskytovania služieb

2.3.1 Podpora bude vykonávaná na základe nahlásenia problému objednávateľom nasledovne:

2.3.1.1 Hlásenia problémov budú prijímané a riešenia problémov,

2.3.1.2 Zásah bude zahájený s dobami odozvy počítaných od nahlásenia problému. Za zahájenie riešenia sa považuje začiatok telefonickej konzultácie so špecialistom poskytovateľa, alebo okamih prihlásenia sa na diaľku do systému objednávateľa.

2.3.2 Požiadavky na prístup objednávateľa k poskytovateľovým technickým zdrojom prostredníctvom telefónu, elektronickej pošty, faxu, alebo prostredníctvom vzdialeného prístupu za účelom poskytnutia poradenstva a pomoci:

2.3.2.1 pri riešení implementačných a operatívnych problémov so samostatnými aj sieťovými produktmi,

2.3.2.2 pri analýze a riešení opakovateľných problémov. Taktiež poskytne pomoc pri identifikácii výnimočných, ťažko definovateľných problémov,

2.3.2.3 pri inštalácii nových aj updatovaných, samostatných aj sieťových produktov, nezahŕňa však inštaláciu samotnú,

2.3.2.4 pri riešení problémov spôsobených nasadením a súčinnosťou systémov,

2.3.2.5 pri správnom využití všetkých vlastností základných systémov a produktov,

2.3.2.6 pri izolácii problémov. V prípade preukázania sa hardvérovej poruchy poskytovateľ zahájí činnosti vyplývajúce z hardvérovej podpory.

2.3.3. Poskytovateľ umožní elektronický prístup k databáze informácií o produktoch, zahŕňajúcej popisy, špecifikácie a technickú literatúru k produktom.

2.3.4 Preventívna údržba bude vykonávaná na základe Plánu profylaktických prehliadok, ktorú vypracuje poskytovateľ a bude súčasťou zmluvy. Pri zistení nedostatkov a na základe výzvy objednávateľa vykoná poskytovateľ príslušné opatrenia ako zásah, update/upgrade relevantných produktov na zabezpečenie ich plného súladu s výrobcom deklarovanými vlastnosťami, pričom koordinácia s poskytovateľmi ďalších častí systému ako celku ostáva v plnej kompetencii objednávateľa. Z dôvodu zabezpečenia konzistentnosti celku začne poskytovateľ realizovať uvedené opatrenia až na základe písomného odsúhlasenia objednávateľa. V prípade potreby licenčných upgrade sú v rámci služby a počas jej platnosti zahrnuté licencie len na produkty vyznačené. Ostatné upgrade, update, prípadne nové licencie nie sú súčasťou tejto

služby a v prípade ich potreby poskytovateľ zabezpečí ich dodávku a implementáciu na základe separátnej objednávky objednávateľa.

3. Určenie základných požiadaviek na produkty

- 3.1 Technológia bude predmetom požadovaného záväzku za predpokladu, že je v dobrom prevádzkovom stave a pozostáva zo súčastí podporovaných výrobcom tohto produktu. Ak nie je technológia v dobrom prevádzkovom stave, môže poskytovateľ vykonať všetko potrebné na uvedenie tejto technológie na takúto úroveň.
- 3.2 Technologické vybavenie bude predmetom požadovaného záväzku za predpokladu, že má platnú licenciu, je nepozmenený a zodpovedá verzii, ktorá je v súčasnej dobe podporovaná výrobcom tohto produktu. Ak nie je technologické vybavenie na úrovni súčasne podporovanej nepozmenenej verzie, ale má platnú licenciu, môže poskytovateľ urobiť všetko potrebné pre doplnenie tohto technologického vybavenia na takúto úroveň.
- 3.3 Technologické vybavenie musí byť používaný v systéme spĺňujúcom minimálnu zostavu vymedzenú v príslušnom Popise programového produktu alebo v inej obdobnej technickej dokumentácii.

Miesto dodania služby: ŽSR, Železničná energetika, Klemensova 8, 813 61 Bratislava

Plán profylaktických prehliadok

Kontrola systémov bude prebiehať jeden deň vždy v druhý až tretí týždeň v mesiaci cez vzdialený prístup do systému. Vzdialený prístup do všetkých dotknutých systémov je povinný Objednávateľ pre Poskytovateľa sprístupniť a zabezpečiť.

V prípade, ak by nebolo možné z objektívnych príčin dodržať termín, Poskytovateľ navrhne nové možné termíny a po vzájomnej dohode s Objednávateľom si jeden nový termín odsúhlasia.

Navrhované termíny profylaktických prehliadok podľa hore uvedeného budú:

1. od 5.7. do 16.7.2010
2. od 2.8. do 13.8.2010
3. od 6.9. do 17.9.2010
4. od 4.10. do 15.10.2010
5. od 8.11. do 19.11.2010
6. od 6.12. do 17.12.2010